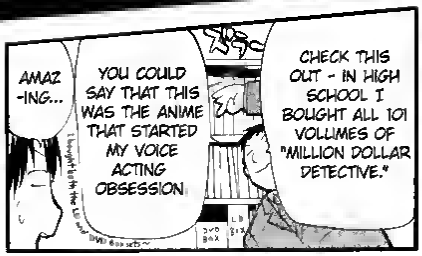
FTH scans
57 REC
translator Yukio
cleaner darkhellsing
typesetter Mitsuru-kun
quality checker Bluething•Will_Smith
fth-scans.com
irc.irchighway.net #halibut

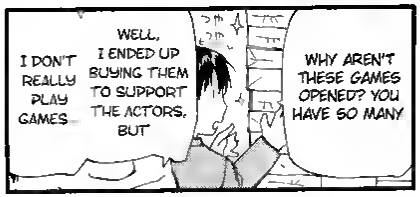
TAKE.57
THE WITCH'S STORAGE SERVICE

HEY MATSUMARU-KUN, COULD YOU SWING BY MY HOUSE AND HELP ME OUT WITH SOMETHING AFTER WORK?
YEAH, SURE.
I wonder what Hatakeda means by "help".
BRISCOSINOUE
I don't have to record anything today, so I'll be at home all day going over my script!
I better text Aka.
I'll be going to Hatakeda's house today.. So...
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN TO YOUR HOUSE, HASN'T IT?
LET'S HEAD IN.
WAH?! SOMETHING'S PILED UP AT THE ENTRANCE
AH
DON'T TOUCH THAT, IT'LL FALL DOWN!
DON'T MOVE I'LL GET THE LIGHTS.
AH... A-ALRIGHT.
2

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
!?

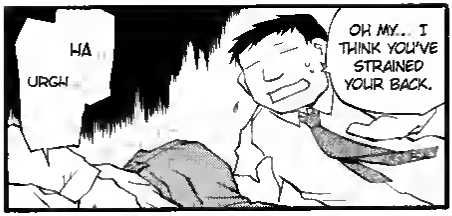
UWAA AAH!
WHEN DID YOU GET SO MUCH STUFF!?
WELL, I GOT MY BONUS AND WENT ON A SHOPPING SPREE.
MY PARENTS' HOUSE IS GETTING RENOVATED TOO, SO THEY'VE SENT SOME THINGS OVER, TOO...


AMAZ -ING...
YOU COULD SAY THAT THIS WAS THE ANIME THAT STARTED MY VOICE ACTING OBSESSION
CHECK THIS OUT - IN HIGH SCHOOL I BOUGHT ALL 101 VOLUMES OF "MILLION DOLLAR DETECTIVE."


I DON'T REALLY PLAY GAMES...
WELL, I ENDED UP BUYING THEM TO SUPPORT THE ACTORS, BUT
WHY AREN'T THESE GAMES OPENED? YOU HAVE SO MANY

LOOK CLOSER, THE COLORS ARE DIFFERENT.
ACTUALLY, WHY DO YOU HAVE FIVE OF THEM?
AH, YOU'RE RIGHT.
ER A FIGURE
AH, IT'S ALMERILD FROM GREAT EMPEROR JUPITER!
How noble... Every time I take a step, the whole room creaks.
Isn't this danger -ous..?
BUT MY FAVORITE IS..
YUP.
YOU ALSO HAVE A TON OF ACTOR'S AUTOGRAPHS
That I'm actually living together with Aka.
I guess I really can't tell Hatake-da...
IT'S MULTIPLY-ING..
UWOH
LOOK. ONDA AKA GOODS!
I RENTED A STORAGE UNIT.
WELL, MY HOUSE IS LIKE THIS SO...
SO.. WHY DID YOU CALL ME OVER?
I'M... ALREADY... HOME-- AND
SENT
So you'll be out late today?

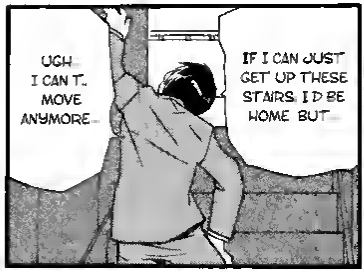
I WANTED TO MOVE EVERYTHING MYSELF, BUT IT'S A BIT TOO MUCH.
SO HERE WE ARE.
SERIOUSLY? MANUAL LABOUR?
I BORROWED A CAR AND PARKED IT BELOW.
WE'VE GOTTEN MOST OF IT DONE FOR SOME REASON, MY BACK IS REALLY SORE.
UWAH WHAT IS THIS? IT'S SO HEAVY!!
STARLET MAGAZINES.
UGH, THE DUST..
Ah CHOO!
HM?

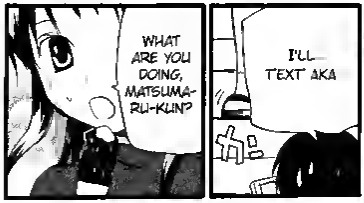

HA
URGH
OH MY... I THINK YOU'VE STRAINED YOUR BACK.

AH
YEAH SORRY
WITH THE CAR.
I'LL SEND YOU HOME

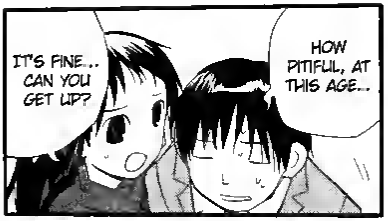
IT'S FINE I CAN GET HOME BY MYSELF
But Aka's at home.

YEEEE EOOO OOOO OOOO OW!!


UGH... I CAN T.. MOVE ANYMORE...
IF I CAN JUST GET UP THESE STAIRS, I'D BE HOME BUT...


WHAT ARE YOU DOING, MATSUMA-RU-KUN?
I'LL... TEXT AKA

You strained your back?!

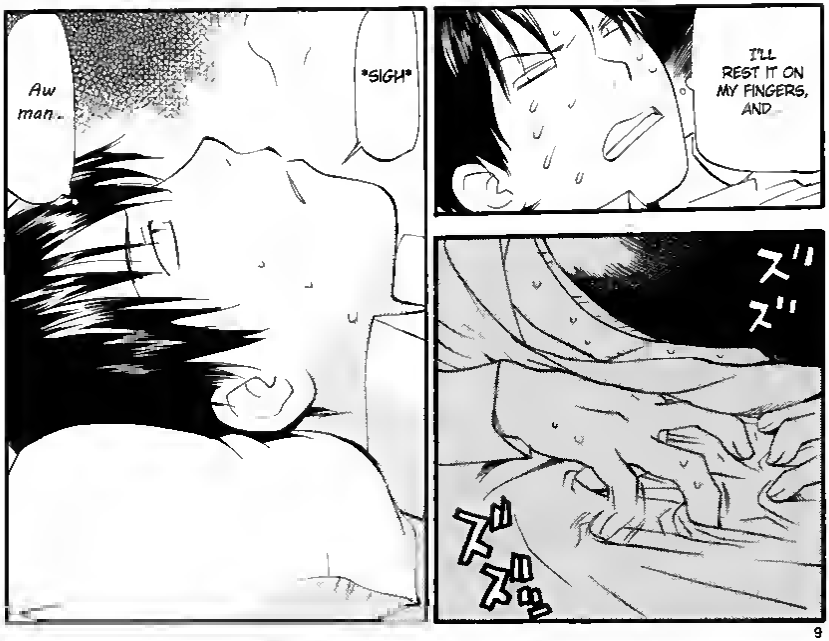

IT'S FINE... CAN YOU GET UP?
HOW PITIFUL, AT THIS AGE...

Ma-tsu-maru-kun!!
Guoohhh!?
カン
ヒョイ

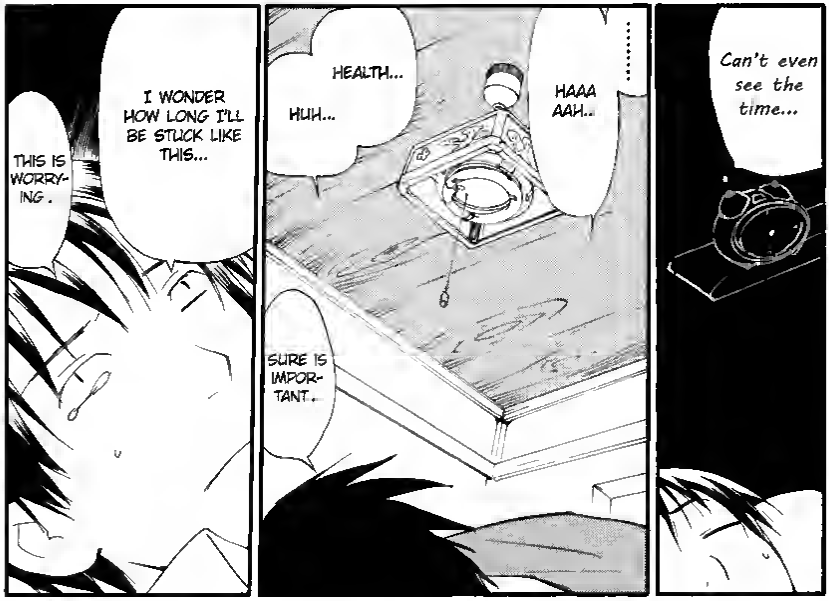
I WONDER IF I'LL BE ABLE TO GO TO WORK TOMORROW.
MAN THIS SUCKS, STRAINING MY BACK...

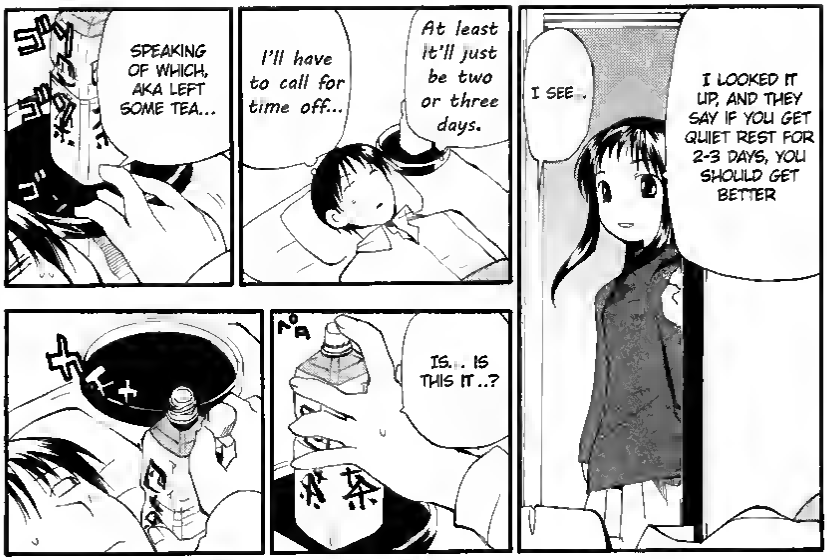
DON'T OVERWORK YOURSELF.
YOU DON'T HAVE TO THINK ABOUT THAT.

HAVE SOMETHING TO DRINK
I'LL LEAVE IT HERE
OH, THANKS
I won't be able to move at all!
At this rate...
I... C-can't even move my neck?!
8
U-wah...
Crap.
Ha ah.
I'll raise my back a bit...
I kinda want to shift my back.
Ngh...


Aw man.
SIGH
I'LL REST IT ON MY FINGERS, AND...
ズズ
ズズ

9


THIS IS WORRY-ING.
I WONDER HOW LONG I'LL BE STUCK LIKE THIS...
SURE IS IMPOR-TANT.
HUH...
HEALTH...
HAAA AAH..
.....
Can't even see the time...


SPEAKING OF WHICH, AKA LEFT SOME TEA...
I'll have to call for time off...
At least it'll just be two or three days.
I SEE..
I LOOKED IT UP, AND THEY SAY IF YOU GET QUIET REST FOR 2-3 DAYS, YOU SHOULD GET BETTER
IS... IS THIS IT..?

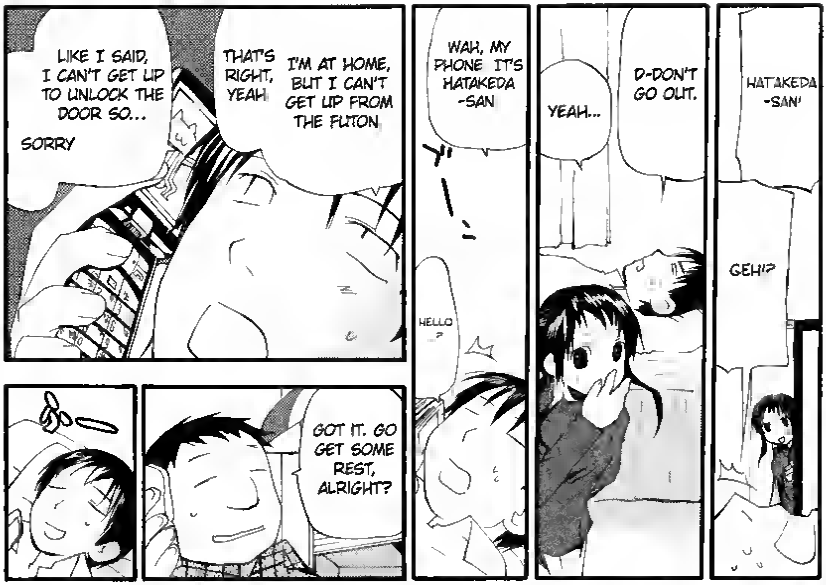
UH
NNG
GUH
NGH
GUH
.....

HEY, I MADE SOME RICE PORRIDGE.
OH MY... DID DID YOU SPILL YOUR TEA?
SORRY... AKA, EVEN IF I WANT TO EAT, MY NECK WON'T...
IT'S ALRIGHT
OPEN UP.
Ahhhhhh ♡

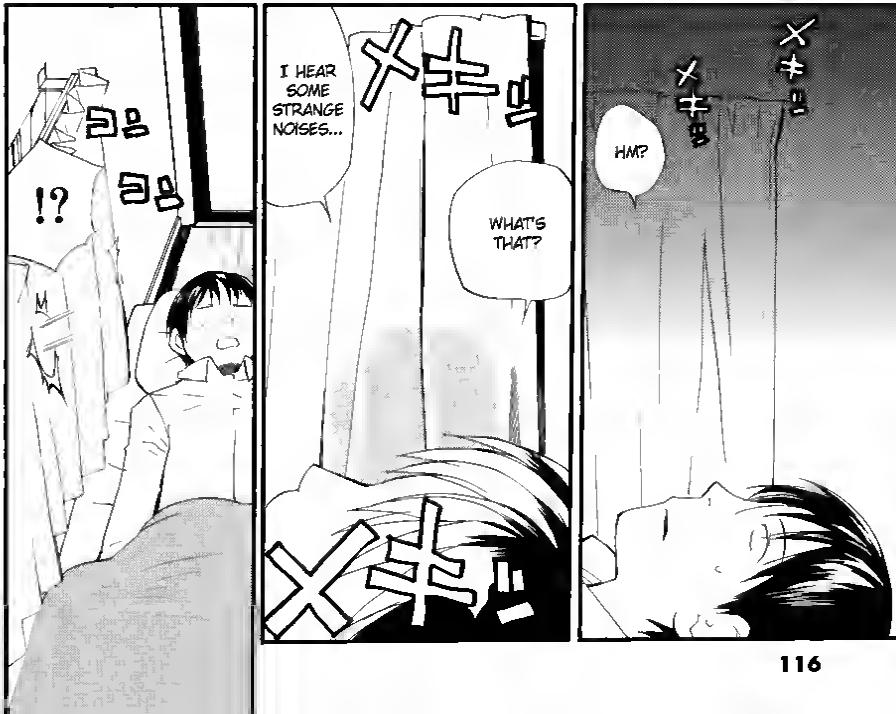
ほぉ
ほぉ
EH? AH...
ALRIGHT.
IS IT GOOD?
YEAH.

AKA.
THANK YOU.
THAT'S GOOD.

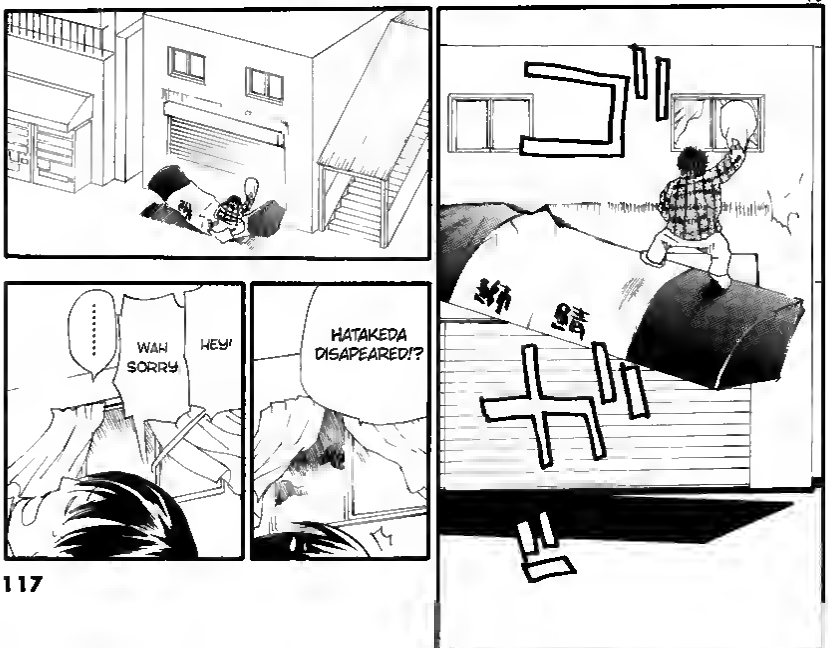
AKA...
SINCE... I MEAN... WE'RE TOGETHER.
DON'T THINK ANY-THING OF IT.
YEAH. SORRY...
DON'T MAKE ME WORRY SO MUCH.
BUT, YOU SURE SURPRISED ME.
ピンポーン
SFX: DING DONG
!?
I'LL GO PEEK OUT THE DOOR
WH-WHO IS IT?


LIKE I SAID, I CAN'T GET UP TO UNLOCK THE DOOR SO...
SORRY
THAT'S RIGHT, YEAH
I'M AT HOME, BUT I CAN'T GET UP FROM THE FUTON
GOT IT. GO GET SOME REST, ALRIGHT?
WAH, MY PHONE IT'S HATAKEDA -SAN
HELLO ?
YEAH...
D-DON'T GO OUT.
HATAKEDA -SAN!
GEH!?

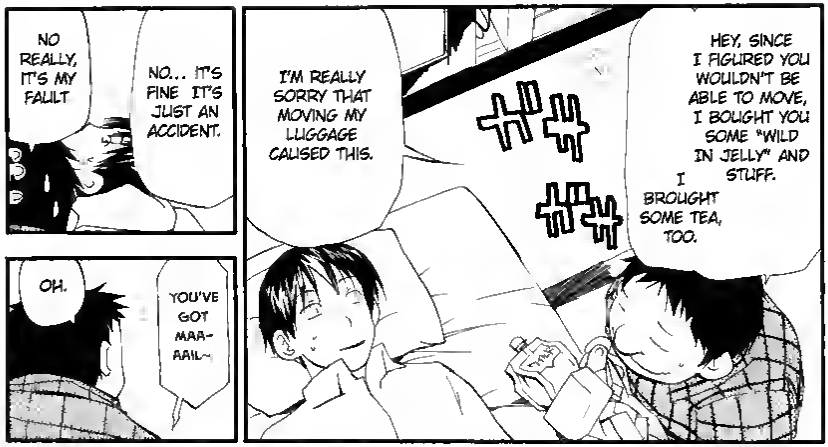
14


!?
I HEAR SOME STRANGE NOISES...
WHAT'S THAT?
HM?

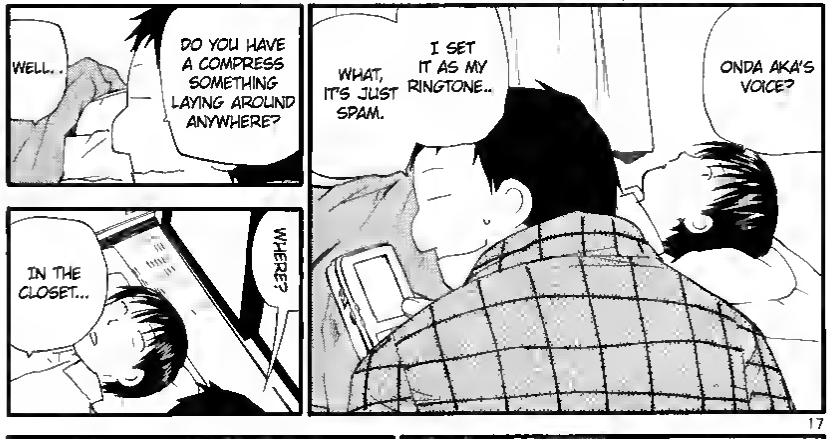
HA-
HATAKEDA
ガバッ
HEY, MAT-
SUMARU!
SINCE I WENT THROUGH THE TROUBLE OF GETTING A GIFT, SO...
THE WINDOW WAS JUST A BIT AJAR, SO I CAME OVER TO THIS SIDE.
15


WAH
SORRY
HEY!
HATAKEDA DISAPEARED!?
ゴロ
ガバ
ドン

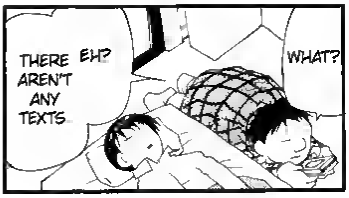
SOMEONE'S COMING UP?!
!?
カン
カン
カン
I WONDER IF HATAKEDA-SAN'S OKAY...
PROBABLY
WHAT THE LOOK?!
AH, AKA, GO HIDE...
ガラッ
AL-ALRIGHT
ドアレバー
16
WHEN I SAID THAT MATSUMARU COULDN'T MOVE AND HAD AN EMERGENCY, THE LANDLORD UNLOCKED THE DOOR FOR ME.
WHAT A NICE GUY.
OH...
HM? RICE PORRIDGE?
AH... AHH-- I WAS EATING IT THIS MORNING.


NO REALLY, IT'S MY FAULT
NO... IT'S FINE IT'S JUST AN ACCIDENT.
I'M REALLY SORRY THAT MOVING MY LUGGAGE CAUSED THIS.
HEY, SINCE I FIGURED YOU WOULDN'T BE ABLE TO MOVE, I BOUGHT YOU SOME "WILD IN JELLY" AND STUFF. I BROUGHT SOME TEA, TOO.
OH.
YOU'VE GOT MAA-AAIL~

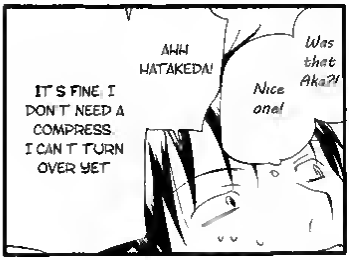
T/N: MANGA KNOCKOFF BRAND OF WEIDER IN JELLY, A JAPANESE JELLY DRINK

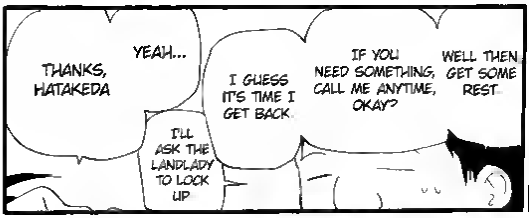


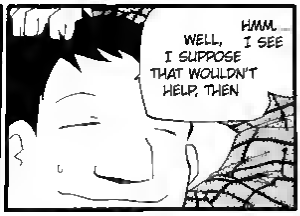
17


EH?
THERE AREN'T ANY TEXTS
WHAT?

YOU HAVE MAAAAIL~

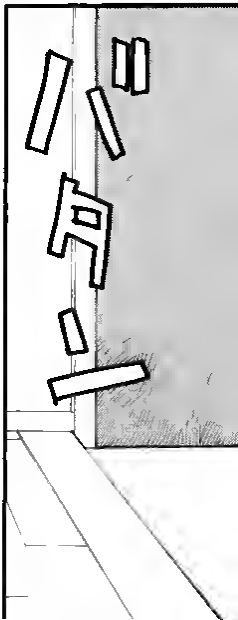

AHH HATAKEDA!
Was that Aka?!
Nice one!
IT'S FINE. I DON'T NEED A COMPRESS. I CAN'T TURN OVER YET


THANKS, HATAKEDA
YEAH...
I'LL ASK THE LANDLADY TO LOCK UP
I GUESS IT'S TIME I GET BACK
IF YOU NEED SOMETHING, CALL ME ANYTIME, OKAY?
WELL THEN, GET SOME REST


HMM... I SEE
WELL, I SUPPOSE THAT WOULDN'T HELP, THEN

EH? THIS IS...
YOU'VE GOT MAAAAIL~

HAAA~ THAT GOT ME SWEATING.
ガラガラ


ピンポーン

!
!!
WAAH, MY CELLPHONE!
WAAH, ONDA AKA!!

OKAY...
PLEASE SEE TO IT THAT THE PATIENT WITH THE STRAINED BACK GETS PLENTY OF QUIET REST.

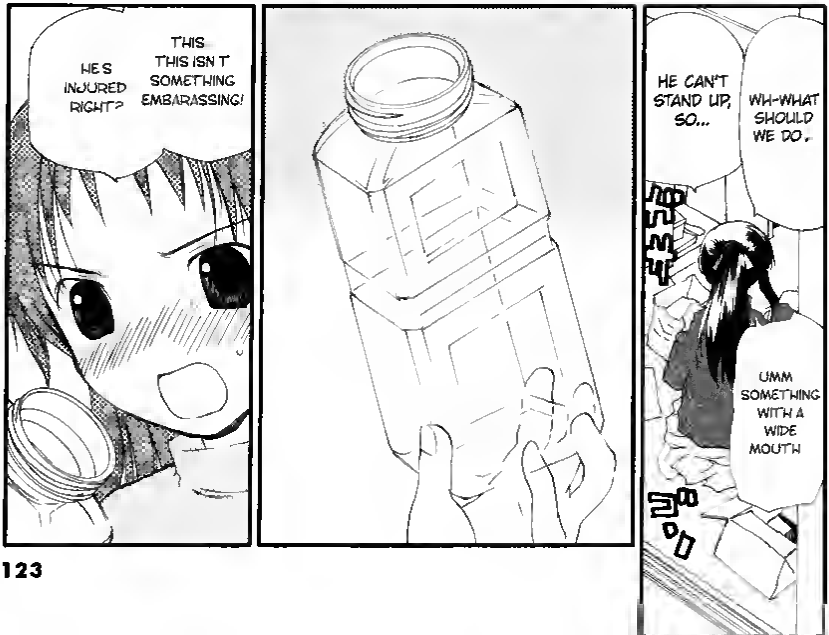
IS HE THE PATIENT?
AH, NO, THE PATIENT'S OVER HERE
EH!?
AHH ..

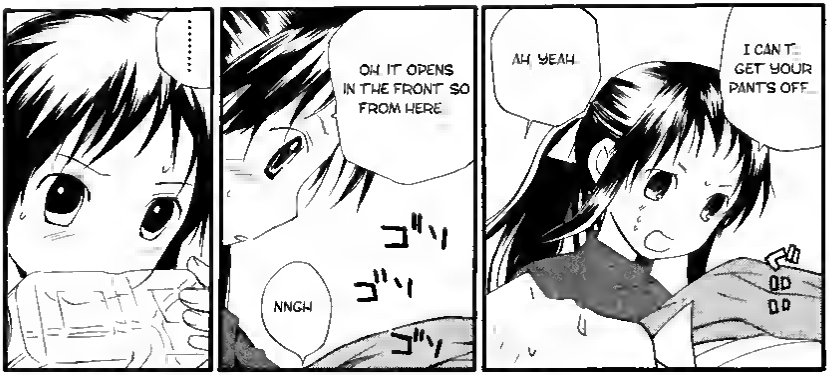
THAT'S GOOD.
HATAKEDA HAS BEEN ADMITTED TO THE HOSPITAL FOR A NIGHT FOR OBSERVATION, BUT IT SEEMS LIKE HE SHOULD BE FINE.

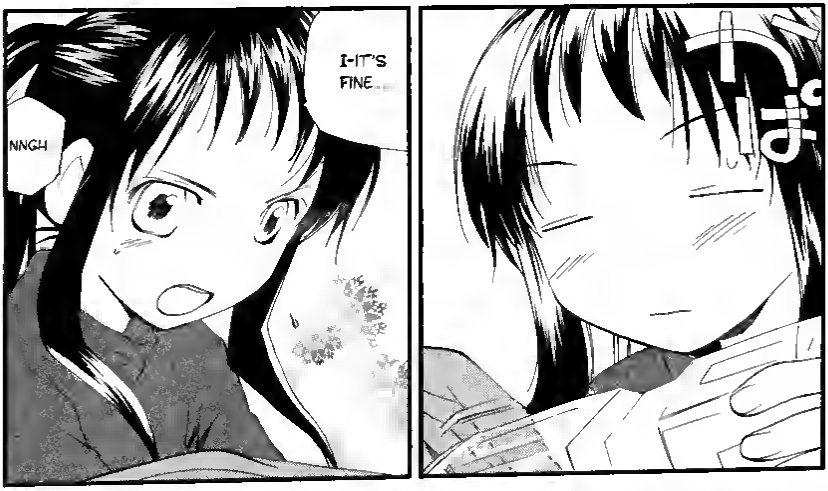
YES ..THANK YOU VERY MUCH.

WHAA AAT
A-AKA
HM?

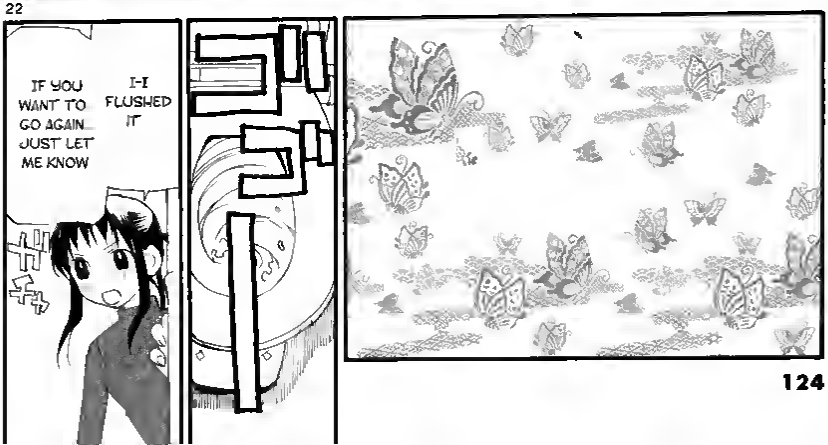
AH... NO ERM...
もじ
もじ
DO YOU PERHAPS NEED TO USE THE TOILET?
WERE YOU HOLDING IT IN?!
IDIOT! JEEZ!
SO- SORRY...

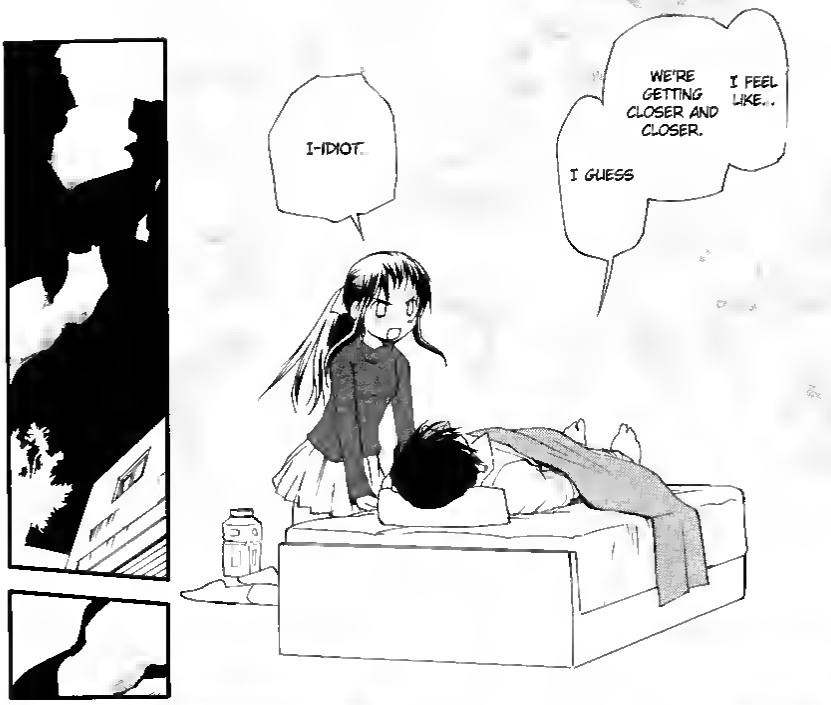

WH-WHAT SHOULD WE DO.
HE CAN'T STAND UP, SO...
UMM SOMETHING WITH A WIDE MOUTH
THIS THIS ISN'T SOMETHING EMBARASSING!
HE'S INJURED RIGHT?


.....
OH IT OPENS IN THE FRONT SO FROM HERE
NNGH
AH YEAH
I CAN'T GET YOUR PANTS OFF


NNGH
I-IT'S FINE

22


IF YOU WANT TO GO AGAIN JUST LET ME KNOW
I-I FLUSHED IT


I-IDIOT.
WE'RE GETTING CLOSER AND CLOSER.
I FEEL LIKE..
I GUESS
BRISCOSINOUE
23
PROBABLY ... JUST YOUR IMAGINA-TION
PERHAPS YOU JUST SAW HER POSTER?
BEFORE I HIT MY HEAD... I FEEL LIKE I MET THE ACTUAL ONDA AKA.
BUT MAN...
OH, HATAKEDA, ARE YOU ALRIGHT?
I CAME BACK YESTERDAY.
MATSUMARU, YOU'RE FINALLY FEELING BETTER?

WHAT.
DIDN'T YOU SAY THAT WE WERE DONE MOVING STUFF?
I NEED HELP WITH SOMETHING, BUT...
THAT'S RIGHT, MATSU-MARU... UMM...
HO...
SO IT WAS A POSTER...
AHH... YEAH THAT'S RIGHT, HER CLOTHES WERE FROM THE AUGUST PINUP
WE HAVE TO MOVE MY STUFF BACK
THE STORAGE PLACE WENT BANKRUPT!
WELL THAT IS
THAT'S IMPOSSIBLE
WHAT!?
No way!
But that's my entire life!!
You won't have anywhere to live.
It's impossible! Throw it away!
I said it's impossible! Just throw it away!
BRISCOSINQUE